同德盛

HONG ARK SING

53 Pender st. E. Vancouver B. C.

啓者小号新張伊始 心在揚名崙辦各省地道鮮明藥材參茸玉桂青丹丸散各家藥酒油糖茶米京菓海味皆選上品異常鮮美兼有華毛牌結蘇梔雜貨時款鞋襪等發售無不精妙奉目備廉 貴客光顧現價格外相宜郵寄又需快便又兼接理書信滙兌銀兩均決捷妥當萬無失悞遠近各客幸留意焉

司事人 朱耀卿先生在本号方脈

P. O. Box 993 Phone Sey. 4977

朱耀卿 李炳臣 李輔南 陳明雁 佈

◎◎◎恒利照記廣告

本店專辦唐山油糖什貨酒米諸樣皆備并鮮明牛肉猪肉牛肚猪肚等項發客價格十分相宜仰諸君留心光顧加意歡迎是荷

雲哥吧恒利照記啓

是在片打街門牌六十一号英字列下

HUNG LEE & CO.,
Pender St., P.O. Box 1416
Phone Sey. 4053 Vancouver, B.C.

五洲大藥房

保安堂

BOW ON TONG CO.

13 PENDER STREET WEST

P. O. Box 594 Phone Sey. 4611

VANCOUVER, B. C.

參茸玉桂藥材

本堂自製青丹丸散列下

自來血寄賣

常有

正脾胆

◉海狗鞭 ◉脾巴腎核

◉臭鼠胆 ◉正花旗參

茵陳跌打酒 金耳環酒

號昌綸

(衣)(新)(西)(中)

LUN CHONG & Co.,

Tel. Sey. 7647

P.O. Box 516

17 Pender Street. E.

Vancouver, B.C.

本店自創斯業久蒙梓里光顧今又加聘縫師各色羊毛線仔樹膠鞋與襪帽函取來自外埠至今廿有餘年自知惠我如天趨時西裝兼全搭結內衫外褲貨品俱是華妍依期妥附週旋

華埠 雲高扁打東街綸昌號啓

仁和公司

YAN WO Co.

239 Keefer St. Phone Sey. 4262 Vancouver B.C.

本店專辦唐山貨物藥材中西伙食時菓雞鴨鮮魚柴炭等各樣俱全並代理馬車自由車如光顧請函或電話到來從速呈上應用是荷陳其勝先生外科醫寓生草樹根跌打丸散應驗也

樓上旅館接理客商來往如蒙先信通知親到迎接

咸水埠陳穩宗陳松宗陳孔墉陳耀江啓

▲〔大〕〔狀〕〔師〕〔廣〕〔告〕

本狀師樓設在加蘭步街門牌四百一十三號在于三層專接大小案件不論各樣事情等均可週到辦妥如蒙光顧請來處是必力爲妥當此佈

CARTER & FILLMOXE Sey., 5949
Williams Building 413 Granville, St.
Vancouver B.C.

大狀師卡打非磨 弟陳江同啓寓仁和公司

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co

No 1 Pender St. W.

Vancouver B. C.

本號精造各欵頂靚皮靴工精料眞不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等絃索每爲音樂家所稱許并有衣褸香鹼雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹號

三盛連記謹啓

廣興祥

Quong Hing Chong

236 Pender St. Phone Sey. 2660

VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二三六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時瓜菜各樣齊備從廉拨價發客 兼接理香港滙單快捷無悞希祈留心光顧 喊線矢麼二六六

◉專辦鮮魚鷄鴨發行

雲高華埠 廣興祥號司事關啟

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.

549 Cormorant Street

Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山油糖酒米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接滙香港書信銀兩快捷異常代理日本郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生意日見起色更爲改良諸君留心光顧格外歡迎

域多利英昌隆司事人李進啓

壯陽三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘真製造聚球著名之第一補腎壯陽三鞭丸也乃專用正端鹿鞭三鞭并配以參茸鹿巴各等補腎生精壯陽等藥紫煉而成其功用乃專補腎家虛弱精血兩乏或少年結婚色慾過度致令腎陽曲陽物不舉交合無趣腎冷遺精夜使多次便後餘滴腰軟耳鳴種種等病祈速服此丸生精壯血培元剋身體強健矣

定價 每料二十元 每中盒五元 每小盒貳元

花柳祈蛇補血解毒藥汁 每料價銀七元

此藥汁乃本醫生細心研究人身沾染花柳一症之原由其受害之形狀最爲痛苦危險然以或瀉或補不細審其症之虛或實不獨其害剋難盡其全身皮膚痕癢痛痒如蟻咬或魚口便塞難以收口各種病名不外或受寒涼不受大補者祈即服此藥汁百毒消除身體壯健可立嗅奇效也

夫天一所生之水化而爲精中土所化之液變而爲血精與血乃水穀精氣變化而成者也上而貫通腦髓營衛全身滋潤臟腑舒養筋骨與夫知覺運動無一非精血所營養而能生者也是故精血足然後腦力強百病不侵茲特製此丸生精壯血強腦宗神凡男婦身體虛弱及種種勞倦致弱精血不足神氣不爽者皆可速服此丸便能多增精血體魄強健矣 ◉每料二員

補腦精血丸

內痔解毒丸

內痔一症世人最多染之其發病之原由多因嗜吸煙酒或肉食太過致令脾臟傷壞大腸大腸致成此症其發作之處有在大腸起粒或在肛門起粒或大便時則見鮮血流出痛苦不堪或常有膿漏流出或有業夜柳蘇蓋傳染所致者凡此種種不外大腸受蓋而成此丸之功用每藥蓋膏藥以解蓋藥洗之則蓋氣消消其痔根即脫萬無一失矣我同胞有患痔症者可速行醫治 ◉每料七員◉半料三員五毫

衛生補血汁 活血消毒丸

此種種花柳風毒等病可連服此丸補血消毒幸勿視作等閒時隱憂子復日也此丸功效卓著屢試屢驗萬無一失 ◉每瓶定價三員

●久年爛脚生肌膏 ●花柳樓蓋丸 每瓶二元 ●外痔接蓋生痛膏 ●內痔活血解毒丸 每瓶七元 ●立止牙痛散 每瓶一元 ●種紅解毒丸 每瓶二元 ●痘疔接蓋膏 ●白帶丸 每打十元 ●婦科種子丸 每打十元 ●化痰止咳丸 每盒五毛 ●白濁利尿散 每瓶五毛 ●外搽痲藥水 每瓶貳元 ●婦科白帶丸 每打十元

本藥房各種丸散太多限於篇幅難錄如各牌祥里故賜何藥與及所患何病無論內外各症請賜函教如有信銀祈照下列門牌寫寄無誤

仁安大藥房

美國大華 內外科醫生趙裴彬謹啓

包醫花柳各種雜症

本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功効卓著丹蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無論所患病難來埠診者可將病源細詳并將銀仄照下列門牌付來研究對症發藥毋負委任焉耳

(注)(意) 寄藥郵費諸君自理

仁安大藥房 醫生趙裴彬謹啓

本丹藥房專製各種膏丹丸散各種花柳雜症功効卓著

弟同仁堂

弟定

Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 Wash St S.F. Cal.

劉日初醫生自製廳驗膏丹丸散發兌

本醫生本著祖傳花柳廳驗秘訣內外方脈著難無不奏效至精滑夢遺日形衰弱腎虛故特聘取高明醫家劉早稱全球著名中外今遠英境帶有自製廳驗膏丹丸散藥劑各種列後各埠藥商諸君雖來就診者可將病源詳細

劉日初醫生

肚痛心痛萬靈丸每個銀一元 人參紅棗生肌膏每合銀二元 風濕骨痛丸每個銀二大元 自製補腎丸每個銀一大元

劉日初中西醫生

治眼中倒睫拳毛散每罐五元 遠年頑癬廳驗散每罐銀一元 眼中痛澀難忍散每瓶銀二元 點熱眼神效散每罐銀五毛正 療癰內消丸每瓶銀一大元 婦科經期腹痛丸每個銀五毛 丸散太多不能盡錄倘各梓里需購消的近地之信同或銀行貴藥照西字付來無悞(付郵郵費貴者自理)

劉日初謹啓

人參狗精壯腎丸每罐五元 他痰止咳斷根丸每罐一元 內傷吐血斷根丸每罐五元 夜夢遺精丸每罐銀一大元

花柳白濁靈丸每罐一元 花柳芒硝拔毒丸每罐一元 跌打去瘀止痛散每罐一元 疳疔魚口便毒丸每罐五元 久年心氣痛散每罐五元 補身壯陽丸每個一元 暴毒痧科青藥每張銀一元 治喉氣腹痛藥水每罐五元 退眼中起膜散每瓶銀二元 小兒五疳散每罐銀二大元 拔毒浸疳散每罐銀二大元 花柳解毒藥酒每罐銀五元 痔瘡潰傷青藥每張銀一元 天下聞名萬應青藥每張五毛 小兒痘藥精目散每瓶銀二元 花柳扶元搜毒散每瓶銀五元 喉症外貼散每罐銀二大元 小腸氣痛散每瓶銀一大元 婦科白帶丸每個銀一大元

止流白濁尿管痛散每瓶銀一大元 遠年花柳腫毒骨痛丸每罐銀五元 皮膚瘙癢癬疥止痛青藥每罐一元 外治疔瘡青藥每罐銀一大元

●●●始創花柳扶元搜毒散 每料貳五元

解毒之法首重扶元倘或過服寒涼攻伐暗傷元陽以致毒氣滯留隱伏骨髓傳染妻妾瘋廷子嗣遺患無窮凡遇解毒必須早爲解除則無後患之患本藥生此丸藥在平和功效極速有毒必解百病皆除症自愈無論男婦傳染內毒發時白濁有痛五淋便血二便閉結小腹結無內外疔瘡痛起焦痛便毒橫疔腫毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫疔一切寒毒熱毒婦人孕毒小孩胎中受毒產下遺身體銷鑠精傳染受毒先服預解却病保安老少孕婦多服可保無虞如快服却變癌及口爛牙痛鼻陷喉蓋目花腫瘋難行屢月經年變症百出即服本藥生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不遠不離毒不來不燥解毒得法有益腸胃不拘遠年近日男婦傳染內毒毒結萬病發生均有奇效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●白濁無憂丸 每罐貳一元

白濁赤濁二種或由宿緒傳染或由煙酒引毒或由煙熱下注毒箭生精太凡初起可見之症苦澀內痛之毒無窮急須早爲解除則變症之患本藥生此丸藥在平和功效極速有毒必解百病皆除症自愈無論男婦傳染內毒發時白濁有痛五淋便血二便閉結小腹結無內外疔瘡痛起焦痛便毒橫疔腫毒結核便毒腫盛發熱頭痛魚口橫疔一切寒毒熱毒婦人孕毒小孩胎中受毒產下遺身體銷鑠精傳染受毒先服預解却病保安老少孕婦多服可保無虞如快服却變癌及口爛牙痛鼻陷喉蓋目花腫瘋難行屢月經年變症百出即服本藥生此散藥性甘和功效極速專能固元氣化內毒正本清源不遠不離毒不來不燥解毒得法有益腸胃不拘遠年近日男婦傳染內毒毒結萬病發生均有奇效無論見一症或數症服之無不見效大有起死還生之力

●●●腎虛壯陽種子丸 每瓶貳五元

補腎之法首在扶元調和氣血隨時配合則相火無妄動之虞腎精無時遺之患元氣自充精製此丸分配得宜是藥補水火並濟統治先天不足後天失養頭暈耳鳴目化腰痛四肢無力心腎虛損精滑遺洩夜多小便原後頻清涎汗遺洩食穢不化以至精怒腎冷元陽不舉或舉不堅或病後失調或酒色過度或讀書傷神或作工過勞不論一症數症服之可以奉效遠離腰痛耳目肚腹筋骨腎長精神飲百倍功力純和收效甚速久服種子丸精壯陽久駐不倦

●●●天下聞名萬應膏藥 每張貳五毛

此藥膏治花柳毒橫疔風痛跌打刀傷最靈精粹敷傷肉傷腳骨痛頭痛去疼拔毒化腐生肌之功能發膏

●●●補身壯陽九龍丸 每個貳一元

九龍者蓋弱而不振振而不修修而不實實而不勁勁而不久久而無精精而無子請之九龍之病若有此症者雖朱陶之富豪美成羣不能得魚水之歡樂亦人生之恨事也故本醫生製造此丸凡陽事不舉交合無趣見色花謝久流虛湯然服此丸立即見效

◎◎◎敬告同胞

本醫生精通中西醫學研究婦科症症十餘載自製各欵廳驗膏丹丸散發兌凡內外科疑症跌打花柳瘋癲等症如保本醫生調理者能定限時期包醫全愈每年醫拿我同胞不計其數同胞恭頌本醫生告白其多所有患者生同胞雖來就診者可將病症列明付信取藥本醫生定必快速訂症取藥付上以效急用請照下列西字付來無悞特此奉聞

醫生劉日初謹啓

●●●傳單快看絕大病力

劉日初醫士 白濁 使自小炫耀先鋒未及一年即患陽痿不舉腰酸腿軟舍至精滑夢遺日形衰弱腎虛潤是氣血兩虧不急治之恐難救日乃服誘對藥服補血各藥不下數十種然非病腸漏即腹脹等全無後效蒙友人勸服先生腎虛壯陽種子丸一罐服未二日遺精即止腰腿頓覺輕健服至旬餘見有效潤色從來所未有而鄙人自幾覺下部精力血氣然然旺壯與常皆有別於先生此丸竟能轉危爲安並且精神瑪強滋陰以補血助陽以益氣實爲絕大之功非各藥所能相指並論至無餘生得此一效感恩刻骨難忘僅敷言恭頌如外埠同胞雖來就診者可將病症列明付函取藥必無悞

●●●死而復生 花柳症得救

啓者前三年因染花柳重病久流白濁後服中西醫藥全無功效變成半身殘症四肢無力行動不能經有一年之久及見中西告白知劉日初先生精醫內外科眼科花柳雜症故將弟病症列明付出取藥後得劉日初先生付來花柳扶元搜毒散三料照法煎服數天之久白濁無流病症全愈至今行動如常此乃先生之丸藥應驗萬應萬靈也弟故備序數言俾各埠悉病諸君雖得先生就診者將症列明付函取藥知所問津焉

英屬哥倫華開邑弟陳通拜頌

●●●廢目重光 眼科名醫

啓者弟向在廟家做洗衣工爲藥常好問鄉事花迷於酒色不幸去年春因染花柳白濁疳疔之症即延中西醫生調理無效更加重病又見雙目失明突起点膜遮蔽瞳人數月之久以爲必盲常此時也彷徨無主幸得友人代華將弟病源列明付函與劉日初先生取藥後得先生訂藥數劑付來依法食之果見白濁疳疔全愈廢目重光弟感劉日初先生之德無以爲報謹登數言俾各埠梓里有染病難得先生就診者可將病症列明付函取藥知所問津焉

開邑弟張永鴻拜頌

▲▲域埠廣興泰廣告

啓者本店在域多利市街開張有年前係公司生意因各股東志圖別業推與弟全盤承受經有年餘生意稍有起色更爲改良揀選上好皮料精工製造各欵靴鞋兼辦各國時欵欵靴如蒙 諸君光顧格外歡迎

Kwong Hing Tai & Co. Shoe Factory phone 5140
552 Cormorant St. Victoria, B.C.

域多利廣興泰周啓發啓

五十五